



BOSCH



vivatmo
pro

Navodila za upravljanje

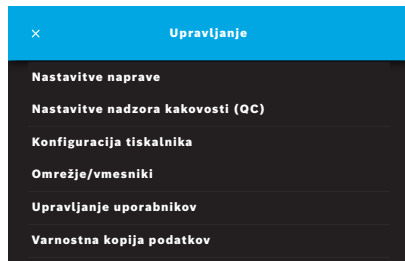
Vsebina

1	Skrbniške nastavitve	4
2	Nastavitve naprave	4
2.1	Nastavitev jezika	5
2.2	Nastavitev datuma in časa	5
2.3	Nastavitev samodejnega zaklepanja	6
3	Nastavitve nadzora kakovosti (QC)	7
4	Konfiguracija tiskalnika	7
5	Omrežje in vmesniki	9
5.1	Ročno	9
5.1.1	Dodelitev ročnega ustnika	9
5.1.2	Sprostitev ročnega ustnika	10
5.2	Konfiguracija omrežja	11
5.2.1	Podprta konfiguracija ethernet povezave	12
5.2.2	Podprta namestitve WLAN povezave	13
5.2.3	Ročna konfiguracija etherneteta	14

5.2.4	Ročna konfiguracija WLAN	15
5.3	Vmesnik naročila/rezultata	16
5.4	Konfiguracija datotek za izvoz in varnostno kopijo	18
5.5	Konfiguracija <i>Vivasuite</i>	19
6	Upravljanje uporabnikov	21
6.1	Dodaj novega uporabnika	22
6.2	Urejanje in ponastavitev uporabniških računov	23
6.3	Omogoči/onemogoči uporabniški račun	23
6.4	Brisanje uporabniških računov	24
7	Varnostna kopija podatkov.....	24

1 Skrbniške nastavitve

Ta navodila za upravljanje dopolnjujejo navodila za uporabo sistema *Vivatmo pro* s pojasnjevanjem vseh skrbniških nastavitev v nastavitvenem meniju.

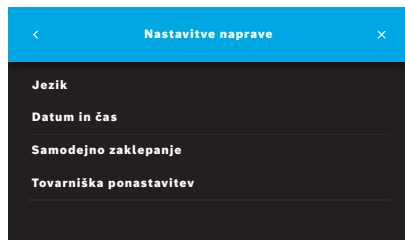


INFORMACIJE

Skrbniške nastavitve se aktivirajo samo, če ste prijavljeni kot skrbnik.

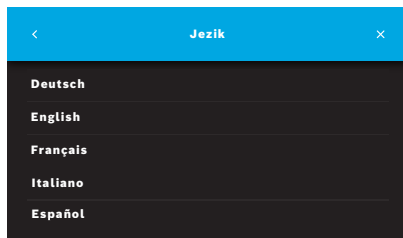
1. Prijavite se kot skrbnik.
2. V nastavitvenem meniju izberite **UPRAVLJANJE**.

2 Nastavitve naprave



3. Na zaslonu **Upravljanje** izberite **Nastavitve naprave**.
Zaslon **Nastavitve naprave** se odpre za spreminjanje jezika, datuma, časa, samodejnega zaklepanja ali tovarniških ponastavitev. Tovarniška ponastavitev ponastavi vse podatke in nastavitve.

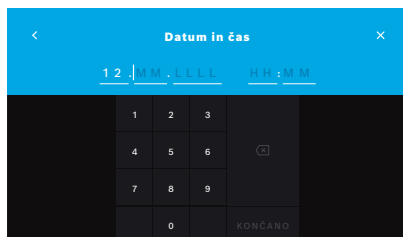
2.1 Nastavitev jezika



1. Na zaslonu **Nastavitve naprave** izberite **Jezik**.
2. Izberite želeni jezik.

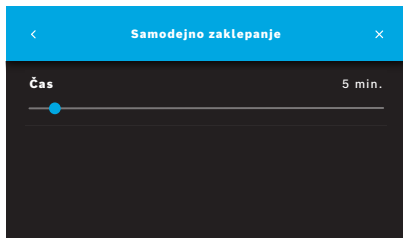
2.2 Nastavitev datuma in časa

Oblika zapisa časa je <dd/mm/llll>, <hh:mm> 0-24 h.



1. Na zaslonu **Nastavitve naprave** izberite **Datum in čas**.
2. Vnesite dan, mesec, leto in čas.
3. Potrdite s **KONČANO**.
4. Za potrditev nastavitve izberite gumb **NADALJUJ**.

2.3 Nastavitev samodejnega zaklepanja



Če je samodejno zaklepanje vključeno, se sistem izklopi, da varčuje z energijo in zaščiti podatke o pacientu. Po samodejni blokadi se mora uporabnik ponovno prijaviti.

Interval lahko nastavite glede na potrebe v kliničnem okolju.

1. Na zaslону **Nastavitve naprave** izberite **Samodejno zaklepanje**.
2. Izberite in držite modro točko ter jo premaknite na želeni čas samodejnega zaklepanja.

Tovarniška ponastavitev

Tovarniška ponastavitev z baze postaje odstrani vse shranjene meritve in vse podatke o pacientih in uporabnikih. Datum in čas se ponastavita, ročni ustnik pa zatem ne bo priključen.

INFORMACIJE

Pred odlaganjem ali pošiljanjem na servis uporabite tovarniško ponastavitev.

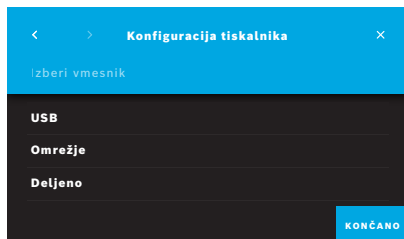
3 Nastavitve nadzora kakovosti (QC)

Zunanji testi QC se uporabljajo za nadzor meritev ročnega ustnika *Vivatmo pro* v primerjavi z referenčnimi koncentracijami dušikovega oksida (NO).

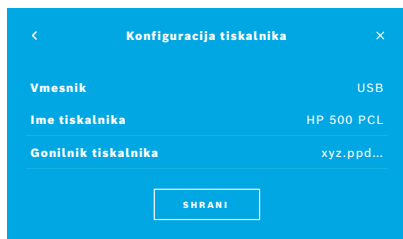
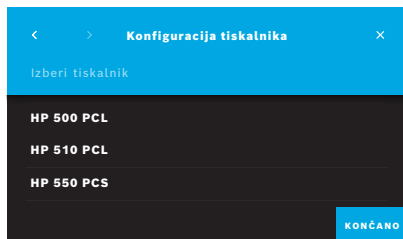
Do nastavitve nadzora kakovosti lahko dostopajo samo skrbniki. Nastavitve QC vsebujejo status QC interval in število meritev.

Za nadaljnje informacije glejte »6.2 Nadzor kakovosti (QC)« v splošnih navodilih.

4 Konfiguracija tiskalnika



1. Na zaslonu **Upravljanje** izberite **Konfiguracija tiskalnika**.
Odpre se zaslon **Seznam tiskalnikov**. Označen je standardni tiskalnik.
2. Izberite **Dodaj nov tiskalnik**.
3. Izberite želen vmesnik tiskalnika:
 - USB
 - Omrežje
 - Deljeno
 Izberite **desno puščico**, da se premaknete na zaslon **Izberi tiskalnik**.



INFORMACIJE

Prenos podatkov o tiskanju je nešifriran.

4. Na zaslonu **Izberi tiskalnik** izberite želeni tiskalnik.
5. Izberite **desno puščico**, da se premaknete na zaslon **Izberi gonilnik tiskalnika**.
6. Izberite **gonilnik tiskalnika**.
Prikaže se zaslon **Konfiguracija tiskalnika**.
7. Potrdite s **SHRANI**, da shranite konfiguracijo tiskalnika.
Prikaže se seznam tiskalnikov.

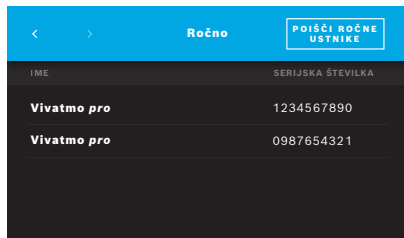
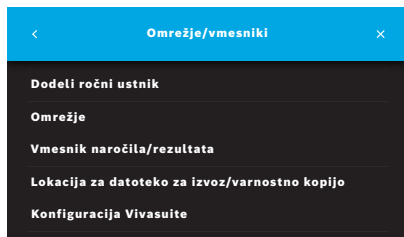
Elementi na seznamu tiskalnikov:

1. Označite tiskalnik, da izberete standardni tiskalnik.
2. Izberite gumb **Izbriši**, da izbrišete tiskalnik s seznama.
3. Izberite gumb **x**, da izbrišete seznam.

5 Omrežje in vmesniki

5.1 Ročno

5.1.1 Dodelitev ročnega ustnika



1. Na zaslonu **Upravljanje** izberite **Omrežje/vmesniki**.
2. Na zaslonu **Omrežje** izberite **Dodeli ročni ustnik**.
3. Vključite ročni ustnik.
4. Izberite **POIŠČI ROČNE USTNIKE**.
5. Počakajte, da se postopek pregledovanja zaključi.
Prikaže se seznam aktivnih ročnih ustnikov.
Če ni aktiven noben ročni ustnik, se prikaže sporočilo: »Ročni ustniki niso na voljo«.
6. Primerjajte številko ročnega ustnika *Vivatmo pro* na seznamu s serijsko številko pod simbolom **SN** na ročici ročnega ustnika.
7. S seznama izberite ročni ustnik *Vivatmo pro*, ki bo nameščen z bazno postajo *Vivatmo pro*.
8. Odpre se zaslon Konfiguriranje naprave. Ročni ustnik in bazna postaja se povežeta samodejno.

Ročni ustnik *Vivatmo pro* in bazna postaja *Vivatmo pro* zdaj prikazujeta enak datum in čas.

INFORMACIJE

Če je QC aktiviran, po dodelitvi novega ročnega ustnika izvedite meritev QC. Programska oprema bazne postaje z vsako meritvijo shrani status QC ročnega ustnika.

5.1.2 Sprostitev ročnega ustnika

Če ste prej namestili drug ročni ustnik, ga lahko odklopite s pritiskom na gumb **Sprosti ročni ustnik**. Če želite zavreči stari ročni ustnik, izbrišite pomnilnik in odstranite baterijo.



1. Gumba **ENTER** in **Puščica desno** držite pritisnjena za 3 sekunde.

Izbrana je ikona **Izbriši pomnilnik**.

2. S pomočjo **puščičnih** gumbov izberite kljukico.

3. Pritisnite gumb **ENTER** za potrditev brisanja pomnilnika.

Medtem ko ikona **Izbriši pomnilnik** utripa, se prikazuje animacija.

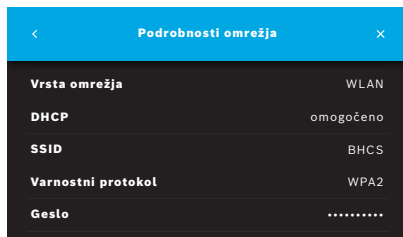
4. Za vrnitev na glavni zaslon pritisnite gumb **ENTER**.
5. Izklopite ročni ustnik.

5.2 Konfiguracija omrežja

Vivatmo pro lahko za sprejemanje naročil meritev, vračanje rezultatov meritev, izvoz podatkov meritev v zvezi s pacienti ali uporabo omrežnega tiskalnika priključite na lokalno omrežje. *Vivatmo pro* podpira Ethernet in brezžično povezavo prek povezave WLAN.

INFORMACIJE

Naprave Vivatmo pro ne uporabljajte v nezaščitene omrežjih. Varnost podatkov z uporabo uporabniških poverilnic se uporablja v skladu z lokalnimi pravilniki o varnosti podatkov. Prenos podatkov je nešifriran.

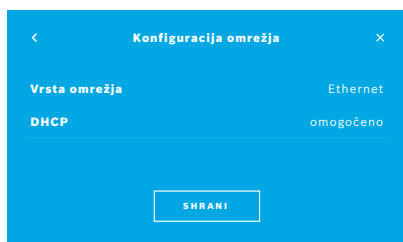
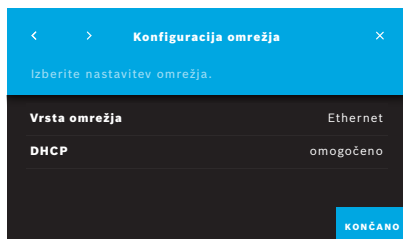


1. Na zaslону / **Omrežje/vmesniki** izberite **Omrežje**.
2. Če je omrežni dostop že konfiguriran, izberite **Prikaži konfiguracijo omrežja**.

Podrobnosti omrežja so:

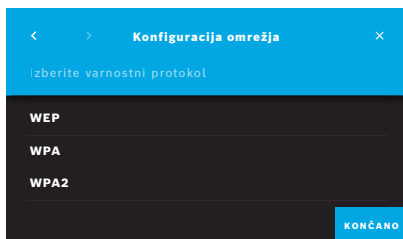
- **Vrsta omrežja:** WLAN ali Ethernet
- **DHCP:** Dynamic Host Configuration Protocol
Ko je DHCP omogočen, naprava podpira konfiguracijo omrežja.
- **SSID:** Service Set Identifier
Prikazuje ime omrežja WLAN.
- **Varnostni protokol:** Prikazuje varnostni protokol za sistem.
- **Geslo:** Prikazuje geslo omrežja.

5.2.1 Podprta konfiguracija ethernet povezave



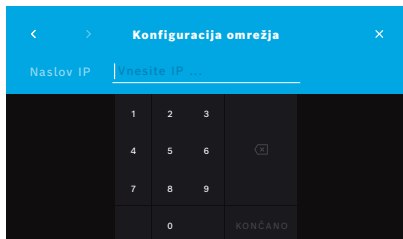
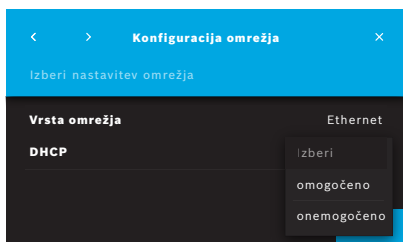
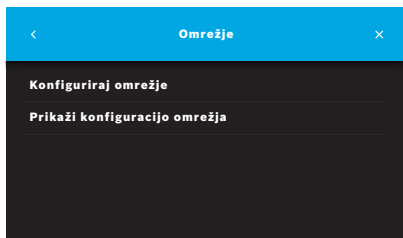
1. Ethernet kabel vstavite v ethernet vrata na zadnji strani bazne postaje *Vivatmo pro*.
2. Na zaslonu **Omrežje** izberite **Konfiguriraj omrežje**.
3. V spustnem meniju izberite vrsto omrežja **Ethernet**.
4. Omogočite **DHCP**.
5. Potrdite s **SHRANI**.

5.2.2 Podprta namestitvev WLAN povezave

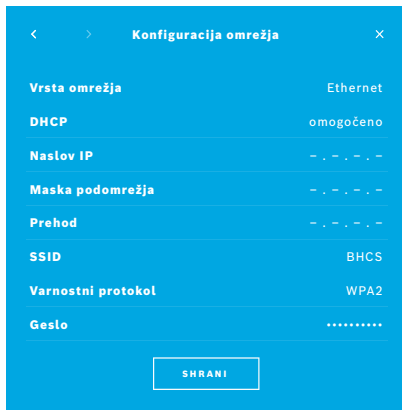


1. Na zaslonu **Omrežje** izberite **Konfiguriraj omrežje**.
2. Izberite vrsto omrežja **WLAN**.
3. Omogočite **DHCP**.
4. Na zaslonu **Nastavi SSID omrežja** vnesite ime omrežja WLAN.
5. Izberite gumb **Desna puščica** ali **KONČANO**, da zapustite zaslon.
6. Izberite varnostni protokol, aktiviran v omrežju WLAN.
7. Izberite gumb **Desna puščica**, da zapustite zaslon.
8. Na naslednjem zaslonu vnesite WLAN geslo vašega omrežja WLAN.
9. Izberite gumb **Desna puščica** ali potrdite s **KONČANO**, da zapustite zaslon.
10. Potrdite s **SHRANI**.

5.2.3 Ročna konfiguracija etherneteta



1. Ethernet kabel vstavite v ethernet vrata bazne postaje.
2. Na zaslonu **Omrežje** izberite **Konfiguriraj omrežje**.
3. Izberite **vrsto omrežja Ethernet**.
4. Onemogočite **DHCP**.
5. Vnesite **Naslov IP** in masko podomrežja vašega omrežja.
6. Vnesite **ID prehoda**.
7. Izberite gumb **Desna puščica** ali potrdite s **KONČANO**, da zapustite zaslon.



< > Konfiguracija omrežja X

Vrsta omrežja	Ethernet
DHCP	omogočeno
Naslov IP	- . - . - . -
Maska podomrežja	- . - . - . -
Prehod	- . - . - . -
SSID	BHCS
Varnostni protokol	WPA2
Geslo

SHRANI

8. Potrdite s **SHRANI**.

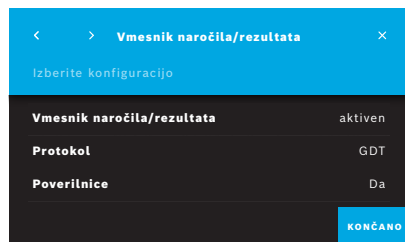
5.2.4 Ročna konfiguracija WLAN

1. Na zaslону **Omrežje** izberite **Konfiguriraj omrežje**. Odpre se zaslon **Konfiguracija omrežja**.
2. Izberite vrsto omrežja **WLAN**.
3. Onemogočite **DHCP**.
4. Sledite korakom 4 do 8 v »5.2.2 Podprta namestitvev WLAN povezave«.
5. Sledite korakom 5 do 8 v »5.2.3 Ročna konfiguracija etherneteta«.
Po uspešni konfiguraciji se prikaže zaslon **Konfiguracija omrežja**.
6. Potrdite s **SHRANI**.

5.3 Vmesnik naročila/rezultata

Če je omrežje konfigurirano, lahko *Vivatmo pro* sprejema naročila meritev s sistema elektronskih kartotek pacientov (EPR) in nanj pošilja rezultate. Podprta sta vmesniška standarda GDT (German Data Transfer) in HL7.

Za konfiguracijo vmesnika na sistem vodenja pacientov sledite čarovniku za namestitvev:



1. Na zaslonu **Upravljanje** izberite **Omrežje/vmesniki**.
2. Na zaslonu **Omrežje in vmesnik** izberite **Vmesnik naročila/rezultata**. Izberete lahko:
 - **Konfiguriraj vmesnik** za spremembo nastavitvev.
 - **Prikaži konfiguracijo vmesnika** za prikaz trenutnih nastavitvev.

Izberite **Konfiguriraj vmesnik** za spremembo nastavitvev.

3. Aktivirajte **Vmesnik naročila/rezultata**. Sistem ohrani nastavitve vmesnika, ko je ta deaktiviran.
4. Izberite gumb **Puščica desno** za premik na naslednji zaslon. Izberite želeni standard protokola: **HL7** ali **GDT**.
5. Izberite **Da** za poverilnice, če je **Vmesnik naročila/rezultata** pod nadzorom dostopa z uporabniškim imenom in geslom.

< > Vmesnik naročila/rezultata X

Mapa »Prejeto« Vnesite lokacijo mape »Prejeto«

Q W E R T Z U I O P Š D Ž
A S D F G H J K L Č Ć
Y X C V B N M ; : _

. 7 1 2 3 KONČANO

< > Vmesnik naročila/rezultata X

Uporabniško ime Vnesite uporabniško ime ...

Q W E R T Z U I O P Š D Ž
A S D F G H J K L Č Ć
Y X C V B N M ; : _

. 7 1 2 3 KONČANO

< Vmesnik naročila/rezultata X

Vmesnik naročila/rezultata	aktiven
Protokol	GDT
Mapa »Prejeto«	smb://vivatmo/inbox
Mapa »Odpošlji«	smb://vivatmo/outbox
Uporabniško ime	Praxis-admin-1
Geslo
Test komunikacije	Pozitivno

SHRANI

6. V skladu z opredelitvami IT v vaši organizaciji določite lokacijo mape »Prejeto« za dohodna naročila meritev.

7. Postopek ponovite za lokacijo mape »Odpošlji«.

8. Potrdite s **KONČANO**.

Ko so zahtevane poverilnice, sledite korakom 9 do 13.

9. Vnesite uporabniško ime, zahtevano za dostop do podatkov s sistema EPR.

10. Potrdite s **KONČANO**, da se premaknete na naslednji zaslon.

11. Vnesite geslo, zahtevano za dostop do podatkov s sistema EPR.

12. Potrdite s **KONČANO**.

Nastavitve za **VMESNIK NAROČILA/REZULTATA** so prikazane, vključno z rezultatom testa komunikacije.

13. Preverite podatke in jih potrdite s **SHRANI**, če so pravilni.

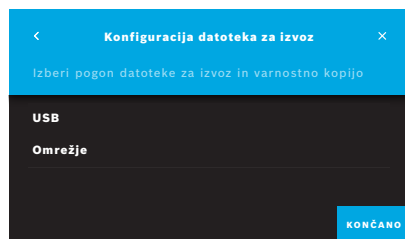
Na domačem zaslonu je prikazan gumb za naročilo, glejte »2.1 Elementi zaslona« v splošnih navodilih.

Če izbrišete mapi »Prejeto« in »Odpošlji«, gumb za naročilo izgine z domačega zaslona.

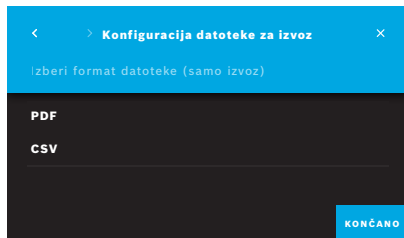
5.4 Konfiguracija datotek za izvoz in varnostno kopijo

Podatke lahko izvozite iz kartoteke pacienta (glejte »5.1 KARTOTEKA PACIENTA« v splošnih navodilih) ali pa varnostno kopirate vse podatke meritev in podatke o pacientih (glejte »7 Varnostna kopija podatkov«) na določeno lokacijo za shranjevanje. Lokacija za shranjevanje je lahko pogon USB ali omrežni pogon. Izvozne datoteke pacienta je mogoče prepoznati po časovnem žigu in imenu pacienta. Izvozni podatki se prenesejo nešifrirano. Datoteka za varnostno kopiranje se shrani šifrirano in jo lahko uvozite samo v isto bazno postajo.

Za konfiguriranje sledite čarovniku za konfiguracijo:



1. Na zaslonu **Upravljanje** izberite **Omrežje in vmesniki**.
2. Na zaslonu **Omrežje in vmesnik** izberite **Lokacija za datoteko za izvoz/varnostno kopijo**.
3. Izberite **Konfiguriraj datoteko za izvoz/varnostno kopijo**, da spremenite nastavitve.
4. V skladu z opredelitvami IT v vaši organizaciji določite lokacijo za shranjevanje datotek za izvoz in varnostno kopijo na pogonu USB ali omrežnem pogonu. Pot lokacije vedno zaključite s simbolom »/«.



5. Za izvozni format izberite **CSV** ali **PDF**.
Nastavitve za **Lokacija za datoteko za izvoz/varnostno kopijo** so prikazane.
6. Preverite podatke in jih potrdite z gumbom **SHRANI**, če so pravilni.

5.5 Konfiguracija Vivasuite

Vivasuite je digitalni *Vivatmo* ekosistem, ki omogoča uporabo storitev, kot sta upravljanje naprave in oddaljena posodobitev programske opreme. *Vivasuite* deluje v oblaku Bosch IoT in uporablja najvišje standarde glede varnosti IT in zasebnosti podatkov.

Potrebna je registracija v *Vivasuite* in seznanitev vaše naprave. Vaša naprava mora biti povezana v omrežje z internetno povezavo.

Za povezavo sistema *Vivatmo pro* z *Vivasuite* izvedite naslednje korake:

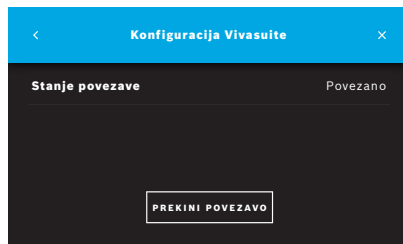


1. *Vivasuite*: Na www.vivasuite.com registrirajte račun in se prijavite vanj.
2. *Vivatmo pro*: Na zaslonu Upravljanje izberite **Omrežje/vmesniki**. Na zaslonu **Omrežje/vmesniki** izberite **Konfiguracija Vivasuite**.
3. *Vivatmo pro*: S klikanjem skozi uvod konfigurirajte vašo omrežno povezavo (za podrobnosti glejte »5.2 Konfiguracija omrežja«), dokler naprave ne prikazujejo zaslon s kodo za seznanitev.



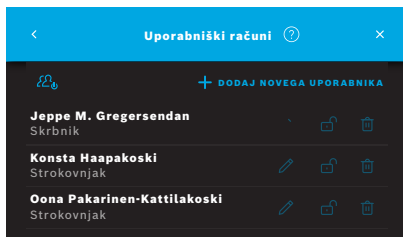
4. *Vivasuite*: Kliknite **Dodaj napravo**.
5. *Vivasuite*: Vnesite kodo za seznaniitev, prikazano na *Vivatmo pro*.
6. *Vivatmo pro*: Prikazan je zaslon za potrditev.

Za prekinitev povezave med sistemom *Vivatmo pro* in *Vivasuite* izvedite naslednje korake:



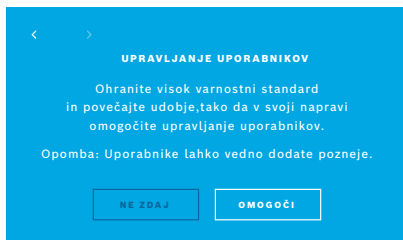
1. *Vivatmo pro*: Na zaslonu **Omrežje/vmesniki** izberite **Konfiguracija Vivasuite**.
2. *Vivatmo pro*: Izberite **Prekini povezavo**. Pred prekinitvijo povezave naprava zahteva potrditev.

6 Upravljanje uporabnikov



1. Na zaslonu **Upravljanje** izberite **Upravljanje uporabnikov**.

Nadzor dostopa z uporabniškimi računi lahko onemogočite z gumbom .



Če **UPRVLJANJE UPORABNIKOV** ni omogočeno v postopku nastavitve, zaslon **Uporabniški računi** odprete z **OMOGOČI** posamezne uporabniške račune.

INFORMACIJE

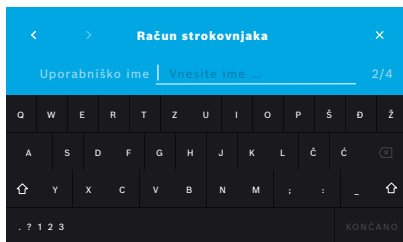
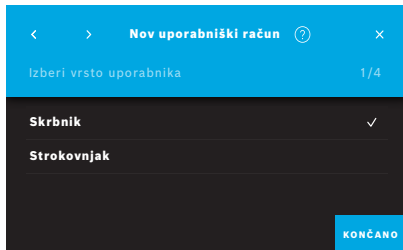
Če onemogočite upravljanje uporabnikov, se uporabniške nastavitve shranijo za poznejšo uporabo. Glejte tudi »3.2.1 Koncept uporabnika« v splošnih navodilih.

INFORMACIJE

Sistem potrebuje vsaj 1 skrbniško prijavo. Če pozabite skrbniško kodo, mora sistem *Vivatmo pro* ponastaviti serviser.

6.1 Dodaj novega uporabnika

Za dodajanje novega uporabnika sledite čarovniku za konfiguracijo:



1. Na zaslonu **Uporabniški računi** izberite gumb + **DODAJ NOVEGA UPORABNIKA**.
2. Izberite želen **tip uporabnika**, glejte »3.2.1 Koncept uporabnika« v splošnih navodilih:
 - Skrbnik
 - Strokovnjak
3. Vnesite **ime** uporabnika.

4. Vnesite zadevno **kodo**:
 - 4-mestna koda za strokovnega uporabnika.
 - 8-mestna koda za skrbniški račun.
5. Ponovite kodo.
6. Potrdite s **KONČANO**.
Uporabnik je uspešno dodan.

6.2 Urejanje in ponastavitev uporabniških računov



1. Na zaslonu **Uporabniški računi** izberite uporabnika, ki ga želite urediti.
2. Izberite gumb **Svinčnik**.
3. Vnesite spremembe uporabniškega imena in kode.
4. Potrdite s **KONČANO**.

6.3 Omogoči/onemogoči uporabniški račun



1. Na zaslonu **Uporabniški računi** izberite uporabnika, ki ga želite omogočiti/onemogočiti.
2. Izberite gumb **Omogoči/onemogoči uporabnika**.
Če je ključavnica odprta, je uporabniški dostop omogočen.

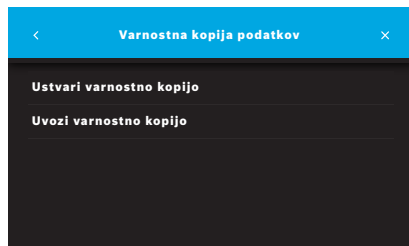
6.4 Brisanje uporabniških računov



1. Na zaslonu **Uporabniški računi** izberite uporabnika, ki ga želite izbrisati.
2. Izberite gumb **Izbriši**.
Račun je izbrisan.

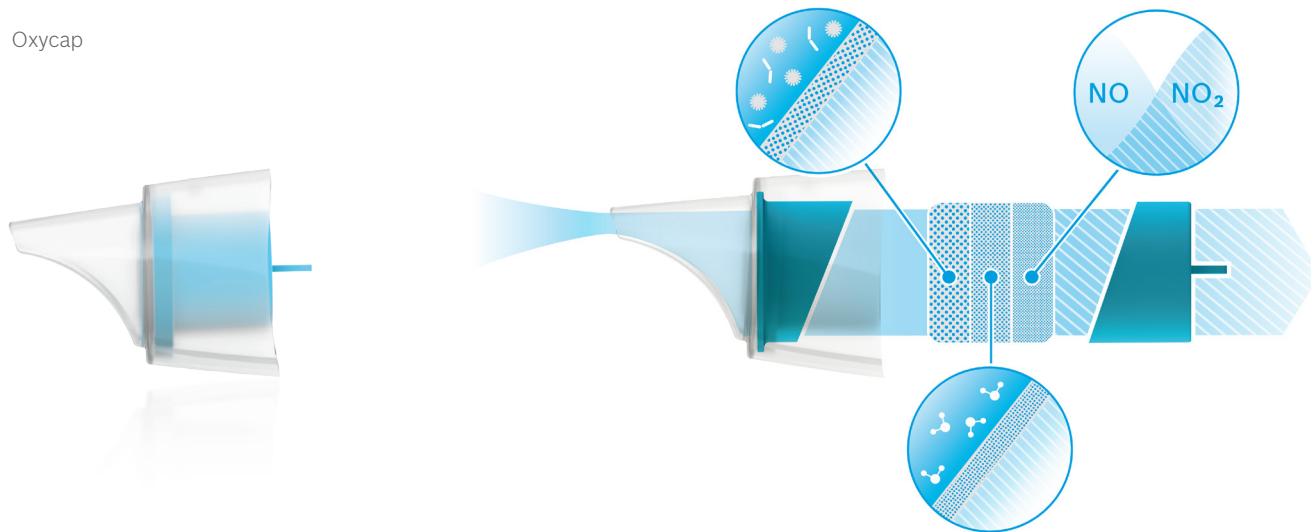
7 Varnostna kopija podatkov

Varnostna kopija podatkov šifrirano shrani celotne podatke meritev in podatke o pacientih na določeni lokaciji za shranjevanje, glejte »5.4 Konfiguracija datotek za izvoz in varnostno kopijo«. Zaradi mehanizma šifriranja lahko varnostno kopijo podatkov uvozite samo v isto bazno postajo. Uvoz varnostne kopije prepiše podatke, shranjene na bazni postaji.



1. Na zaslonu **Upravljanje** izberite **Varnostna kopija podatkov**.
2. Izbirajte med:
 - **Ustvari varnostno kopijo**
 - **Uvozi varnostno kopijo**
 Postopki varnostnega kopiranja lahko trajajo do 5 minut.

Oxycap



BOSCH

Bosch Healthcare Solutions GmbH
Stuttgarter Straße 130
71332 Waiblingen
Germany



F09G100557_01_sl
Navodila za upravljanje
Zadnja sprememba:
2021-06-18



Bosch Healthcare Solutions GmbH
Stuttgarter Straße 130
71332 Waiblingen, Germany